

# LA UNIVERSIDAD EDITA UN LIBRO DE HERNAN CORTES, COMENTADO POR EL CARDENAL LORENZANA

**Historia de Nueva España, escrita por su esclarecido conquistador Hernán Cortés aumentada con otros documentos, y notas, por el Ilustrísimo Señor D. Francisco Antonio Lorenzana, Arzobispo de México. México 1770. Ed. Facsímil de Miguel Angel Porrua y la Universidad de Castilla-La Mancha, México 1992. Presentación de Luis Arroyo Zapatero. 520 pp.**



La conmemoración del Quinto Centenario del descubrimiento de América ha servido como pretexto para que la Universidad de Castilla-La Mancha rinda homenaje a la figura del Cardenal Lorenzana, Arzobispo de México y Toledo, a la que le unen estrechos lazos. Y lo ha hecho dando a luz, por primera vez en España, una de las obras mexicanas del Cardenal, la **Historia de Nueva España**, publicada hace más de 200 años.

Durante su pontificado en Nueva España, Lorenzana tiene un particular interés por el pasado español en México y por el de la actuación de la Iglesia. De ahí la publicación de esta obra que comentamos, las biografías de los virreyes, la edición de los **Concilios Mexicanos**, a la que hace relación con el prólogo de la **Historia**, y el **Atlas Eclesiástico del Arzobispo de México**.

Lo hace movido por un interés ilustrado, ya que, según sus palabras, "La Historia es luz de la verdad, vida de la memoria, nuncia de la contigüedad y maestra de vida" y para que con "la memoria de estos hechos se prevenga la prudencia y elija lo más acertado y menos expuesto y camine con la luz de la experiencia para no probar en sí propio el éxito incierto o desgraciado en sus resoluciones".

La **Historia de Nueva España** es en realidad la edición, anotada y comentada, de las 2ª, 3ª y 4ª Cartas de Relación de Hernán Cortés. La correspondencia de Her-

nán Cortés es numerosa, porque tuvo siempre sumo cuidado de dar cuenta al Emperador de todo lo que hizo y proyectó en aquellas regiones apartadas; pero entre todas sus cartas se distinguen, ya por su extensión, ya por la importancia de los acontecimientos que relatan, las cinco relaciones -así llamadas- en las que pormenorizadamente cuenta la conquista del imperio mexicano y la expedición de Higuera. En la edición de Lorenzana faltan la primera y la última, felizmente sustituidas por el prólogo y el itinerario de Cortés desde Veracruz a México redactados por el arzobispo. Todo el texto está lleno de apostillas y notas eruditas de Lorenzana, que completó su edición con preciosos grabados realizados en México por el artista Navarro en 1769. Entre ellos destacan las 32 láminas que con el nombre de "**Cordillera de los Pueblos, que antes de la Conquista pagaban tributo al Emperador Moctezuma, y en qué especie, y cantidad**", que también se encuentran en el Códice Borbónico.

Esta notas, apostillas, mapas e ilustraciones singularizan la hermosa edición de Lorenzana de las Cartas de Cortés, germen de la literatura mexicana y primera obra escrita en México en nuestra lengua. La presente edición es un fiel reflejo de la 1770, debida a la categoría del Editor Mexicano M.A. Porrua, sin duda uno de los mejores de Hispanoamérica, y prestigia igualmente a la Universidad de Castilla-La Mancha, coeditora de la obra, que aparece completada con un índice onomástico, unas obras bibliográficas de Cortés y Lorenzana así como una breve descripción y bibliografía de las cinco Cartas de Relación.



*El libro se pondrá a la venta al precio de 12.000 pesetas. Para profesores de la Universidad 9.000 ptas.*